



**CANADIAN STANDARDS
ASSOCIATION**

INFO UPDATE

Volume 2 March/April 2005

Issue date: March 24, 2005

Canadian Standards Association

Making Standards Work for People and Business

The **Canadian Standards Association** has been a leader in standards development since 1919. Accredited by the Standards Council of Canada, we have published over 2000 standards for the safety, design and performance of a wide range of products and services. Many of our standards are cited in legislation at federal, provincial, state and municipal levels across North America. Many are internationally or regionally harmonized. All of our standards are the result of the knowledge and expertise of our members who develop the standards.

Our 9,000+ members are at the heart of the CSA process for the development of standards. They come from all walks of life and include scientists, academics, environmentalists and technicians. They represent government, industry, labour and consumers. All CSA standards are developed following principles of consensus, so that all viewpoints receive a fair hearing with no one interest group dominating.

There are two different types of membership; volunteer committee membership and sustaining membership. Our committee members contribute time and expertise to the process of standards development, and our sustaining members support this work through the payment of annual dues.

CSA is funded through the sale of information products, membership, and from interested stakeholders.

At the Canadian Standards Association, we know the power of standards to effect change and are committed to making standards work for people and business.

For more than 80 years, the Canadian Standards Association has developed standards to create a better, safer world – and we will continue to touch people's lives in positive ways for many years to come.

*Visit our web site at www.csa.ca and
find out just how convenient
and efficient it is to access
all the latest information.*

About this publication

Info Update is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, and standards under development. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/KeepMeInformed.asp>.

Information is organized into the eight program areas listed below.



Communications/Information includes Information Technology • Telecommunications



Construction Products & Materials includes Building Products • Building Systems (Industrialized Buildings) • Concrete • Forest Products • Masonry • National Construction Codes • Offshore Structures • Plumbing Products and Materials • Structures (Design) • Welding and Structural Metals



Electrical/Electronics includes the Canadian Electrical Code, Part I • Canadian Electrical Code, Part II – General Requirements • Canadian Electrical Code, Part II – Consumer and Commercial Products, Industrial Products, and Wiring Products • Canadian Electrical Code Part III – Outside Wiring • Electrical Engineering Standards • Electromagnetic Compatibility



Energy includes Fire Safety and Fuel Burning Equipment • Nuclear • Oil and Gas Industry Systems and Materials • Performance, Energy Efficiency and Renewables



Environment includes Environmental Management • Environmental Technology



Gas Equipment includes Natural Gas and Propane Installation Codes • Natural Gas and Propane Vehicle Fuel Systems and Industrial Engines • Accessories • Domestic and Commercial Water Heaters and Boilers • Food Processing and Food Refrigeration • Gas Fired Domestic and Commercial Heating Equipment and Air Conditioning • Incineration • Large Input Commercial and Industrial Equipment (Over 400,000 Btu/H) • Laundry Equipment • Performance Test Methods • Portable-Type Camping Equipment • Gas Technician Training Materials



Life Sciences includes Community Safety and Well-being • Health Care Technology • Mechanical Industrial Equipment • Occupational Health & Safety



Quality/Business Management includes Basic Engineering • Public Involvement • Quality Assurance • Quality Auditing • Quality Management • Reliability • Risk Management

What you'll find

Within each program, information is organized into the following sections:

Completed Projects / Projets terminés

▼ **New Standards – New Editions – Special Publications**

This section lists new standards, new editions (including adoptions), and special publications that have been published since the last issue of *Info Update*. To place your order call 1-800-463-6727 or visit our Online Store at www.csa.ca. Prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges. Our office locations are listed at the end of this document.

▼ **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

Cette section énumère les nouvelles normes et éditions (y compris les normes adoptées) ainsi que les publications spéciales qui ont paru depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. Pour commander, composez le 1 800 463-6727 ou visitez notre Boutique en ligne, au www.csa.ca. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition. La liste de nos bureaux est présentée à la fin de ce document.

▼ **Amendments**

Amendments are issued periodically for some standards. This section lists amendments that have been published since the last issue of *Info Update*. Most amendments are made available to the purchaser free of charge by returning the update notification card included in the standard or registering online for the update service through the Online Store at www.csa.ca and clicking on "My Account" on the navigation bar. Amendments developed by other standards development organizations, and adopted by CSA are made available for a fee. The prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges.

▼ **Modifications publiées en français**

Dans le cas de certaines normes, des modifications sont publiées à intervalles réguliers. Cette section présente la liste des modifications publiées depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. La plupart des modifications étant offertes gratuitement, vous n'avez qu'à remplir et à nous retourner la carte d'avis de mise à jour incluse avec chaque norme. Vous pouvez également vous inscrire en direct à notre service de mise à jour en vous rendant à la Boutique en ligne, au www.csa.ca, et en cliquant sur le bouton « Mon compte » de la barre de navigation. Des frais s'appliquent toutefois aux modifications élaborées par d'autres organismes de normalisation et adoptées par la CSA. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition.

▼ **Adopted Standards**

Adopted standards have been developed by another standards development organization and have been approved by our technical committee for use in Canada, with or without modification. They are available for sale from CSA. You will find published adopted standards listed under "*New Standards — New Editions — Special Publications*."

▼ **Endorsed Standards**

Endorsed standards have been developed by another standards development organization, and have been approved by the appropriate CSA technical committee for use in Canada.

Endorsed standards are not sold by CSA.

For copies, contact the originating organization or Global Info Centre Canada at 1-800-854-7179 or 613-237-4250; fax 613-237-4251; e-mail gic@ihscanada.ca; Web site <http://global.ihs.com>.

Completed Projects (cont'd) / Projets terminés (suite)

▼ Reaffirmed Standards

The standards listed in this section have been reviewed to determine if they remain technically valid and are acceptable for use until the next edition is published or for a further five years.

▼ Withdrawn Standards

The standards listed in this section have been withdrawn. Most withdrawn standards are available from our archived collection. Some copies may not be in original format.

To order, call toll-free 1-800-463-6727 (in Toronto, 416-747-4044).

▼ Formal Interpretations

This section lists questions that individuals have submitted about a particular standard. Each question has been reviewed and answered by the appropriate committee. If you would like to submit a question about a particular standard, please see the end notes in the preface of that standard.

Under Development

▼ Notice of Intent

CSA intends to begin work on the projects listed in this section. These projects include the development of new standards and editions (including adoptions), and endorsements. If you have relevant expertise and would like to contribute time, comments, or are able to support the development financially, please contact the person listed for that item.

▼ Drafts for Public Review

Drafts of new standards, new editions, and amendments (including adoptions), and endorsements are available for public review before the technical committee approves the technical content. You have 60 days from the date of this issue of *Info Update* to comment on any item listed in this section. Please return your comments as quickly as possible, so that we can pass them on to the appropriate committee for review. To request copies or offer comments, contact the person noted for that draft. If you would like to comment on a standard that is being proposed for endorsement or adoption, you can obtain a copy from the originating organization for a fee.

After the expiry date for public comments, you can buy the public review drafts, up until the approval stage, for \$50 (plus shipping and handling). *Please note:* Drafts are works in progress and have no official status. They are not a substitute for the final, approved standards and amendments. Do not use them as an authoritative source.

▼ Proposed Reaffirmation of Standards

Standards listed in this section are being reviewed to determine if they remain technically valid and current. If you have any comments, send them to the contact person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*. Your comments will be passed on to the appropriate committee for consideration.

▼ Proposed Withdrawal of Standards

These documents are being considered for withdrawal. If you have any questions or concerns about this, contact the person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*.

▼ Status of Standards Projects

The project status report was formerly published quarterly in *Info Update*. Beginning with the February 2003 issue of *Info Update* this information will be available on our web site, independent of *Info Update*. To view or download visit <http://www.csa.ca/standards/default.asp?load=report&language=English>. This report lists projects that CSA committees are currently working on. Standards listed in this report are not yet available for sale.

Certification and Testing (CSA International)

▼ **Informs Notices (Bulletins from CSA International)**

An *Informs* is a notice containing information only. It does not contain anything that would require you to resubmit products for certification. If you would like a copy of an *Informs* notice, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.

▼ **Certification Notices**

Certification notices inform you about changes that would require a product to be resubmitted for certification or about critical factors that may affect a product's certification. Products must comply with the changed requirements by the effective dates given.

CSA certification and testing clients receive these notices automatically. If you did not receive a copy or would like to receive one, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.



Construction Products and Materials

[AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-05, 1st edition](#)

*Standard/Specification for Windows, Doors, and Unit Skylights
(tri-national standard with AAMA 101 and WDMA I.S.2)*

[O15-05, 3rd edition](#)

Wood Utility Poles and Reinforcing Stubs

[O141-05, 5th edition](#)

Softwood Lumber

[S304.1-04, 2nd edition](#)

Design of Masonry Structures



Produits et matériaux de construction

[A123.16-04, 2^e édition](#)

Membranes d'étanchéité bitumées et à base de fibres de verre

[A123.21-04, 1^{re} édition](#)

*Méthode d'essai normalisée de la résistance dynamique à l'arrachement sous l'action
du vent des systèmes de couverture à membrane fixée mécaniquement*

[S471-04, 3^e édition](#)

Exigences générales, critères de calcul, conditions environnementales et charges

[S473-04, 3^e édition](#)

Charpentes en acier



Electrical / Electronics

[C22.2 No. 129-05, 3rd edition](#)

Neutral Supported Cables

[C22.2 No. 236-05, 3rd edition](#)

Heating and Cooling Equipment (bi-national standard with UL 1995, 3rd edition)

[CAN/CSA-E60335-2-14:05, 2nd edition](#)

*Household and Similar Electrical Appliances—Safety—Part 2-14: Particular Requirements
for Kitchen Machines* (Adopted IEC 60335-2-14:2003, fourth edition, with Canadian
deviations)

Electrical / Electronics (cont'd)

[CAN/CSA-E60335-2-15:05, 2nd edition \(bilingual\)](#)

Household and Similar Electrical Appliances—Safety—Part 2-15: Particular Requirements for Appliances for Heating Liquids (Adopted CEI/IEC 60335-2-15:2003, fifth edition, with Canadian deviations)

[CAN/CSA-E60335-2-23:05, 5th edition](#)

Household and Similar Electrical Appliances—Safety—Part 2-23: Particular Requirements for Appliances for Skin or Hair Care (Adopted IEC 60335-2-23:2003, fifth edition, without modification)

[CAN/CSA-E60335-2-53:05, 3rd edition](#)

Household and Similar Electrical Appliances—Safety—Part 2-53: Particular Requirements for Appliances for Sauna Heating Appliances (Adopted IEC 60335-2-53:2002, third edition, without modification)

[CAN/CSA-E60335-2-55:05, 3rd edition](#)

Household and Similar Electrical Appliances—Safety—Part 2-55: Particular Requirements for Electrical Appliances for Use with Aquariums and Garden Ponds (Adopted IEC 60335-2-55:2002, third edition, without modification)



Électricité et électronique

[C22.2 n° 45.1-04, 1^{re} édition](#)

Conduits métalliques rigides en acier pour canalisations électriques
(norme binationale avec UL 6, treizième édition)

[C22.2 n° 83.1-04, 1^{re} édition](#)

Tubes électriques métalliques en acier (norme binationale avec UL 797, huitième édition)

[C22.2 n° 140.2-96, 2^e édition](#)

Compresseurs frigorifiques hermétiques (norme binationale avec UL 797)

[CAN/CSA-E60335-2-15:05, 2^e édition \(bilingue\)](#)

Appareils électrodomestiques et analogues—Sécurité—Partie 2-15 : Règles particulières pour les appareils de chauffage des liquides (norme CEI/IEC 60335-2-15:2003, cinquième édition a été adoptée, avec les exigences propres au Canada)



Energy

[N286-05, 1st edition](#)

Management System Requirements for Nuclear Power Plants

[N290.13-05, 1st edition](#)

Environmental Qualification of Equipment for CANDU Nuclear Power Plants

 **Énergie**

[C191-04, 4^e édition](#)

Fonctionnement des chauffe-eau électriques à accumulation pour usage domestique

[C373-04, 4^e édition](#)

Consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers : méthodes d'essai et limites

[C863-04, 1^{re} édition](#)

Rendement énergétique des ballasts pour lampes à décharge à haute intensité (HID) et à vapeur de sodium basse pression (LPS)

 **Environment**

[CAN/CSA-ISO 1996-1:05, 1st edition](#)

Acoustics—Description, Measurement and Assessment of Environmental Noise—Part 1: Basic Quantities and Assessment Procedures (Adopted ISO 1996-1:2003, second edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO 1996-2:05, 1st edition](#)

Acoustics—Description and Measurement of Environmental Noise—Part 2: Acquisition of Data Pertinent to Land Use (Adopted ISO 1996-2:1987, first edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO 1996-3:05, 1st edition](#)

Acoustics—Description and Measurement of Environmental Noise—Part 3: Application of Noise Limits (Adopted ISO 1996-3:1987, first edition, without modification)

[Z772-05, 1st edition](#)

Environmental Management Systems for Hog Operations: Implementation Guide

[PLUS 1136, 2nd edition](#)

The SFM Essentials, An Introduction to CAN/CSA-Z809-02, “Sustainable Forest Management: Requirements and Guidance”

 **Environnement**

[CAN/CSA-ISO 1996-1:05, 1^{re} édition](#)

Acoustique—Description, mesure et évaluation du bruit de l'environnement—Partie 1 : Grandeurs fondamentales et méthodes d'évaluation (norme ISO 1996-1:2003, deuxième édition, adoptée sans modifications)

[CAN/CSA-ISO 1996-2:05, 1^{re} édition](#)

Acoustique—Caractérisation et mesure du bruit de l'environnement—Partie 2 : Saisie des données pertinentes pour l'utilisation des sols (norme ISO 1996-2:1987, première édition, adoptée sans modifications)

Environnement (cont'd)

[CAN/CSA-ISO 1996-3:05, 1^{re} édition](#)

Acoustique—Caractérisation et mesurage du bruit de l'environnement—Partie 3 : Application aux limites de bruit (norme ISO 1996-3:1987, première édition, adoptée sans modifications)



Gas Equipment

[ANSI/CSA AMERICA FC 3-2004, 1st edition](#)

Portable Fuel Cell Power Systems

[ANSI Z21.81-2005/CSA 6.25-2005, 2nd edition](#)

Cylinder Connection Devices



Life Sciences

[B52-05, 10th edition](#)

Mechanical Refrigeration Code

[CAN/CSA-ISO/TR 14969:05, 1st edition](#)

Medical Devices—Quality Management Systems—Guidance on the Application of ISO 13485:2003 (Adopted ISO/TR 14969:2004, first edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO 15197:05, 1st edition](#)

In Vitro Diagnostic Test Systems—Requirements for Blood-Glucose Monitoring Systems in Self-Testing in Managing Diabetes Mellitus (Adopted ISO 15197:2003, first edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO/TR 16056-1:05, 1st edition](#)

Health Informatics—Interoperability of Telehealth Systems and Networks—Part 1: Introduction and Definitions (Adopted ISO/TR 16056-1:2004, first edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO/TR 16056-2:05, 1st edition](#)

Health Informatics—Interoperability of Telehealth Systems and Networks—Part 2: Real-Time Systems (Adopted ISO/TR 16056-2:2004, first edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO/TS 16058:05, 1st edition](#)

Health Informatics—Interoperability of Telelearning Systems (Adopted ISO/TS 16058:2004, first edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO/TS 17090-1:05, 1st edition](#)

Health Informatics—Public Key Infrastructure—Part 1: Framework and Overview (Adopted ISO/TS 17090-1:2002, first edition, without modification)

[CAN/CSA-ISO/TS 17090-3:05, 1st edition](#)

Health Informatics—Public Key Infrastructure—Part 3: Policy Management of Certification Authority (Adopted ISO/TS 17090-3:2002, first edition, without modification)

Life Sciences (cont'd)

[CAN/CSA-ISO/TS 18308:05, 1st edition](#)

Health Informatics—Requirements for an Electronic Health Record Architecture
(Adopted ISO/TS 18308:2004, first edition, without modification)

[CAN/CSA-M3471-05, 1st edition](#)

Earth-Moving Machinery—Roll-Over Protective Structures—Laboratory Tests and Performance Requirements (Adopted ISO 3471:1994, first edition, including Amendment 1:1997 and Technical Corrigendum 1:2000, without modification)

[CAN/CSA-M8082-05, 1st edition](#)

Self-Propelled Machinery for Forestry—Roll-Over Protective Structures—Laboratory Tests and Performance Requirements (Adopted ISO 8082:2003, second edition, without modification)

[CAN/CSA-M12117-05, 1st edition](#)

Earth-Moving Machinery—Tip-Over Protection Structures (TOPS) for Compact Excavators—Laboratory Tests and Performance Requirements (Adopted ISO 12117:1997, first edition, including Technical Corrigendum 1:2000, without modification)

[Z94.1-05, 5th edition](#)

Industrial Protective Headwear—Performance, Selection, Care and Use

[Z259.1-05, 4th edition](#)

Body Belts and Saddles for Work Positioning and Travel Restraint

[Z259.11-05, 2nd edition](#)

Energy Absorbers and Lanyards

[Z275.2-04, 4th edition](#)

Occupational Safety Code for Diving Operations



Sciences de la Vie

[CAN/CSA-ISO 15197:05, 1^{re} édition](#)

Systèmes d'essais de diagnostic in vitro—Exigences relatives aux systèmes d'autosurveillance de la glycémie destinés à la prise en charge du diabète sucré (norme ISO 15197:2003, première édition, adoptée sans modifications)

[M669-04, 4^e édition](#)

Éclairage et marquage du matériel agricole circulant sur la route
(norme ANSI/ASAE S279.12 DEC02, adoptée sans modifications)

[CAN/CSA-M3471-05, 1^{re} édition](#)

Engins de terrassement—Structures de protection au retournement—Essais de laboratoire et critères de performance (norme ISO 3471:1994, première édition, y comprise l'Amendement 1:1997 et le rectificatif Technique 1 :2000, adoptée sans modifications)

Sciences de la Vie (cont'd)

[CAN/CSA-M8082-05, 1^{re} édition](#)

Machines forestières automotrices—Structures de protection au retournement—Essais de laboratoire et exigences de performance (norme ISO 8082 :2003, deuxième édition, adoptée sans modifications)

[CAN/CSA-M12117-05, 1^{re} édition](#)

Engins de terrassement—Structure de protection au basculement (TOPS) pour mini-pelles—Essais de laboratoire et critères de performance (norme ISO 12117:1997, première édition, y comprise Rectificatif Technique 1 :2000, adoptée sans modifications)

[Z314.15-03, 1^{re} édition](#)

Stockage, entreposage et transport des dispositifs médicaux propres et stériles

[Z432-04, 2^e édition](#)

Protection des machines



Completed Projects / Projets terminés

Withdrawn Standards

CAN/CSA-ISO/IEC 10025-1-97 (R2001)

Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—Transport Conformance Testing for Connection-Mode Transport Protocol—Part 1: Test Suite Structure and Test Purposes for ISO/IEC 8073:1988

(Adopted ISO/IEC 10025-1:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 10025-2-01

Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—Transport Conformance Testing for Connection-Mode Transport Protocol—Part 2: Abstract Test Suites and PIXIT for ISO/IEC 8073:1988 Classes 0, 2 over CONS and 4 over CLN

(Adopted ISO/IEC 10025-2:1996)

CAN/CSA-ISO/IEC ISP 12063-1-00

Information Technology—International Standardized Profiles AMH3N—Message Handling Systems—EDI Messaging—Part 1: EDIMG MHS Service Support

(Adopted ISO/IEC ISP 12063-1:1997)

CAN/CSA-ISO/IEC ISP 12063-2-00

Information Technology—International Standardized Profiles AMH3N—Message Handling Systems—EDI Messaging—Part 2: AMH31—EDIMG Content

(Adopted ISO/IEC ISP 12063-2:1997)

CAN/CSA-ISO/IEC ISP 12063-3-00

Information Technology—International Standardized Profiles AMH3N—Message Handling Systems—EDI Messaging—Part 3: AMH32—EDIMG Requirements for Message Transfer (P1)

(Adopted ISO/IEC ISP 12063-3:1997)

CAN/CSA-ISO/IEC ISP 12063-4-00

Information Technology—International Standardized Profiles AMH3N—Message Handling Systems—EDI Messaging—Part 4: AMH33 and AMH35—EDIMG

Requirements for MTS ACCESS (P3) and MTS 94 ACCESS (P3)

(Adopted ISO/IEC ISP 12063-4:1997)

CAN/CSA-ISO/IEC ISP 12063-5-00

Information Technology—International Standardized Profiles AMH3N—Message Handling Systems—EDI Messaging—Part 5: AMH34—EDIMG Requirements for

Enhanced MS ACCESS (P7) (Adopted ISO/IEC ISP 12063-5:1997)

CAN/CSA-ISO/IEC 14608:01

Information Technology—Open Systems Interconnection—The Directory: Directory Access Protocol—Protocol Implementation Conformance Statement (PICS) Proforma

(Adopted ISO/IEC 14608-1:1997)



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-05, 1st edition

Standard/Specification for Windows, Doors, and Unit Skylights

(tri-national standard with AAMA 101 and WDMA I.S.2) \$50

This standard/specification applies for use in testing and rating windows, doors, and unit skylights, and represents the continuing development of an internationally accepted performance standard/specification for all windows, doors, and unit skylights.

This fenestration standard/specification:

- applies to both operating and fixed, prime and replacement windows, doors, and unit skylights installed into exterior building envelopes
- establishes material-neutral, minimum, and optional performance requirements for windows, doors, and unit skylights
- concerns itself with the determination of design pressure and related performance ratings.

O15-05, 3rd edition

Wood Utility Poles and Reinforcing Stubs \$90

This standard covers material, manufacturing, and class dimensional requirements for seasoned wood poles and reinforcing stubs that are primarily intended for the support of electrical power or communication lines.

O141-05, 5th edition

Softwood Lumber \$55

This standard specifies requirements pertaining to the quality and uniformity of softwood lumber manufactured in Canada and establishes the designation “Canadian Standard Lumber” for lumber that meets the requirements of this standard.

This standard covers the following topics:

- classification
- measurement
- standard sizes
- grading rules
- identification (grade stamps and certificates)
- accreditation board and grading agency responsibilities.

This standard also includes detailed Annexes covering lumber terminology and lumber industry abbreviations.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

S304.1-04, 2nd edition

Design of Masonry Structures \$125

This standard provides requirements for the structural design of unreinforced, reinforced, and prefabricated masonry structures and components in accordance with the limit states design method of the *National Building Code of Canada*. This standard also provides requirements for the empirical design of unreinforced masonry.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

A123.16-04, 2^e édition

Membranes d'étanchéité bitumées et à base de fibres de verre 65 \$

Cette norme vise trois types de membranes d'étanchéité bitumées et à base de fibres de verre (matériaux de couverture en rouleaux imprégnés ou enduits de bitume à base de fibres de verre) et recouverts d'une matière minérale insoluble :

- Type I : une membrane légère destinée à être utilisée principalement comme couche de pose pour bardeaux.
- Type II : une membrane de poids standard destinée à être utilisée comme première couche d'une membrane d'étanchéité par-dessus un isolant.
- Type III : une membrane de ventilation à surfacage minérale sur la face apparente et à surfacage de granulés minéraux sur la sous-face. Ce type de membrane est utilisé comme première couche dans les revêtements d'étanchéité multicouches pour libérer la tension créée par le déplacement latérale de la vapeur.

A123.21-04, 1^{re} édition

Méthode d'essai normalisée de la résistance dynamique à l'arrachement sous l'action du vent des systèmes de couverture à membrane fixée mécaniquement 70 \$

Cette méthode d'essai évalue la résistance à l'arrachement sous l'action du vent des systèmes de couverture à membrane fixée mécaniquement qui sont soumis à des cycles de charges dynamiques dues au vent. Le système de couverture, formé principalement d'un support et d'une membrane de couverture, comporte des éléments comme des pare-vapeur ou pare-air et de l'isolant. Il est soumis à une séquence de charges dynamiques qui a été établie à partir des registres de pressions du vent et qui simule les effets éoliens sur les systèmes de couverture à membrane.

Les essais effectués selon cette méthode se limitent aux systèmes à membrane renforcée fixée mécaniquement dont les rangées d'attaches sont distancées d'au plus 2896 mm (114 po) et les attaches alignés, d'au plus 610 mm (24 po).



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

S471-04, 3^e édition

Exigences générales, critères de calcul, conditions environnementales et charges 150 \$

Cette norme prescrit les exigences minimales et les lignes directrices à suivre relativement aux principes de calcul, aux niveaux de sécurité et aux charges à considérer dans de calcul, la construction, le transport, la mise en place et le déclassement des structures extracôtées.

Cette norme vise toutes les structures extracôtées et tous les composants des structures extracôtées (y compris le pont principal et les installations de superstructure), que leur construction soit en acier, en béton armé, en matériaux composites, de type hybride ou de type en remblai.

S473-04, 3^e édition

Charpentes en acier..... 150 \$

Cette norme énonce des exigences visant le calcul et la fabrication des structures extracôtées fixes en acier selon la méthode de calcul aux états limites.

Cette norme s'applique aux structures extracôtées fixes en acier types. Des règles ou des exigences supplémentaires peuvent s'imposer dans le cas de types de construction peu courants. Les résistances des éléments non tubulaires des charpentes des installations de surface et du pont principal font l'objet de la CAN/CSA-S16.

Amendments

A370-04

Connectors for Masonry

Revision of the Preface.

A440.2-04/A440.3-04

Energy Performance of Windows and Other Fenestration Systems/

User Guide to CSA A440.2-04, Energy Performance of Windows and Other Fenestration Systems

A440.2-04/A440.3-04: Revision of the Technical Committee List.

A440.2-04: Revision of Clauses 2, 3.1, and 5.3.7.

CAN/CSA-B356-00

Water Pressure Reducing Valves for Domestic Water Supply Systems

Revision of Clauses 2.2, 3.1.2, 3.1.3.3, 3.1.3.5, 5.3.1, 5.4.1, 5.5.1, 5.5.2, 5.6.3, and 5.7.2, and Figure 2.



Amendments (cont'd)

CAN/CSA-086S1-05

Supplement No. 1 to CAN/CSA-O86-01, "Engineering Design in Wood" \$35

Revision of the Contents, Clauses 2.2, 2.4, 4.1, 4.1.2, 4.1.3(a), 4.2.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.4.1, 4.2.4.2, 4.3.1, 4.3.2.3, 4.3.5, 4.3.6, 4.4, 4.5.2, 4.5.3, 4.5.5, 6.2.2, 6.5.7.2.1, 6.5.7.3, 9.3.4.2, 9.5.3.1, 9.5.4, 13.2.23, 13.2.4.4, 13.2.5.1, 13.4.2, 13.4.4.5, and A10.7.2.3.1, Tables 5.3.1A–5.3.1D, 5.3.2, 6.3, 7.3D, and 9.5.4, and Figure 5.5.6.6. Addition of Clauses A5.5.7 and A13.2.5.1, and Tables 4.2.3.2, 4.2.4.1, 4.2.4.2, and A13.2.5.1. Deletion of Clauses 4.2.4.3–4.2.4.5.

CAN/CSA-S16S1-05

Supplement No. 1 to CAN/CSA-S16-01, "Limit States Design of Steel Structures" \$35

Revision of the Contents, Clauses 2.1, 2.2, 3, 6.1.2, 6.2–6.5, 7, 13.4.2, 15.2.7, 16.3, 16.4.1, 16.5.1, 16.5.13.1, 18.3.3.1, 21.3, 23.5.1, 24.3, 27.1.1, 27.1.2, 27.1.4, 27.1.5.2, 27.1.5.3, 27.1.6, 27.1.8, 27.2, 27.2.3.1, 27.3, 27.4, 27.4.1, 27.4.2, 27.4.4.2, 27.4.4.3, 27.5, 27.5.2.3–27.5.2.5, 27.5.3.2, 27.5.3.3, 27.5.4.2, 27.6, 27.6.2, 27.6.3.2, 27.6.4, 27.6.5, 27.7, 27.7.1.2, 27.7.4, 27.7.5.2, 27.7.5.4, 27.7.7.1, 27.8.2, 27.8.2.4, 27.8.3, 27.9, 27.10, 28.8.1, C2, and J2–J4, and Table 9. Addition of Clauses 6.6 and 13.13.2.3, and Tables 11–13.

S136S1-04

Supplement 2004 to the North American Specification for the Design of Cold-Formed Steel Structural Members \$35

This supplement consists of revisions to CAN/CSA-S136-01, and is intended to be used with the standard.

Modifications publiées en français

A370-04

Connecteurs pour la maçonnerie

Des modifications ont été apportées à la préface.

B127.1-99 (R2004)

Tuyaux et raccords d'évacuation, d'égout et de ventilation en amiante-ciment

Des modifications ont été apportées à l'article 7.1 e).

CAN/CSA-B356-00

Réducteurs de pression pour réseaux domestiques d'alimentation en eau

Des modifications ont été apportées aux articles 2.2, 3.1.2, 3.1.3.3, 3.1.3.5, 5.3.1, 5.4.1, 5.5.1, 5.5.2, 5.6.3, et 5.7.2, ainsi à la figure 2.



Modifications publiées en français (suite)

CAN/CSA-086S1-05

Supplément n° 1, Règles de calcul des charpentes en bois..... 35 \$

Des modifications ont été apportées à la table des matières, aux articles 2.2, 2.4, 4.1.2, 4.1.3 a), 4.2.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.4.1, 4.2.4.2, 4.3.1, 4.3.2.3, 4.3.5, 4.3.6, 4.5.2, 4.5.3, 4.5.5, 6.2.2, 6.5.7.2.1, 6.5.7.3, 9.3.4.2, 9.5.3.1, 9.5.4, 13.2.2.3, 13.2.4.4, 13.2.5.1, 13.4.2, 13.4.4.5, et A10.7.2.3.1, et aux tableaux 5.3.1A à 5.3.1D, 5.3.2, 6.3, 7.3D, et 9.5.4, et à la figure 5.5.6.6.

Les articles A5.5.7 et A13.2.5.1, ainsi que les tableaux 4.2.3.2, 4.2.4.1, 4.2.4.2, et A13.2.5.1 ont été ajoutés. Les articles 4.2.4.3 à 4.2.4.5 ont été abrogés.

CAN/CSA-S16S1-05

Supplément n° 1 à la CAN/CSA-S16-01, « Règles de calcul aux états limites des charpentes en acier » \$35

Des modifications ont été apportées à la table des matières, aux articles 2.1, 2.2, 3, 6.1.2, 6.2–6.5, 7, 13.4.2, 15.2.7, 16.3, 16.4.1, 16.5.1, 16.5.13.1, 18.3.3.1, 21.3, 23.5.1, 24.3, 27.1.1, 27.1.2, 27.1.4, 27.1.5.2, 27.1.5.3, 27.1.6, 27.1.8, 27.2, 27.2.3.1, 27.3, 27.4, 27.4.1, 27.4.2, 27.4.4.2, 27.4.4.3, 27.5, 27.5.2.3–27.5.2.5, 27.5.3.2, 27.5.3.3, 27.5.4.2, 27.6, 27.6.2, 27.6.3.2, 27.6.4, 27.6.5, 27.7, 27.7.1.2, 27.7.4, 27.7.5.2, 27.7.5.4, 27.7.7.1, 27.8.2, 27.8.2.4, 27.8.3, 27.9, 27.10, 28.8.1, C2, et J2–J4, et au tableau 9.

Les articles 6.6 et 13.13.2.3, ainsi que les tableaux 11–13 ont été ajoutés.

Reaffirmed Standards

A864-00 (R2005)

Guide to the Evaluation and Management of Concrete Structures Affected by Alkali-Aggregate Reaction

Withdrawn Standards

CAN/CSA-B131.1-M88 (R1999)

External Zinc-Coating of Ductile Iron Pipe

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
July 30, 2005	Publication of CSA standard CAN/CSA-B602-99, <i>Mechanical Couplings for Drain, Waste, and Vent Pipe and Sewer Pipe.</i>	Plumbing Products No. 146

Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

C22.2 No. 129-05, 3rd edition

Neutral Supported Cables \$100

This standard specifies requirements for Type NS75 and NS90 neutral supported cables for use on outdoor overhead electrical systems that have nominal voltages of 600 V or less for installation in accordance with the *Canadian Electrical Code, Part I*.

Neutral supported cables covered by this standard consist of up to five conductors (one, two, or three insulated phase conductors, a neutral conductor, and an optional insulated control/supply conductor). The conductors are insulated with polyethylene (PE) rated 75 °C or cross-linked polyethylene (XLPE) rated 75 or 90 °C.

C22.2 No. 236-05, 3rd edition

Heating and Cooling Equipment (bi-national standard with UL 1995, 3rd edition)..... \$490

The requirements in this standard for heating and cooling equipment apply to the following stationary equipment for use in non-hazardous locations rated 7200 V or less, single- or 3-phase, and remote control assemblies for such equipment:

- heat pumps for heating and cooling with or without factory- or field-installed electric resistance heaters, or hot water or steam heating coils
- air conditioners for cooling with or without factory- or field-installed electric resistance heaters, or hot water or steam heating coils
- cooling portion and associated components of combination heating and cooling equipment employing gas-, oil-, or gas-oil-fired heating means. However, the requirements for the construction and performance of the gas-, oil-, or gas-oil-fired heating means, and their associated components, are to conform to the particular standards covering such heating equipment and components
- liquid chillers and compressor-evaporator or liquid chiller assemblies intended for use with remote condensers
- condensing units intended for connection to a remote non-specified evaporator and compressor units intended for connection to a remote non-specified evaporator and condenser
- add-on heat pumps for comfort heating or heating and cooling
- heat pump water heaters and refrigerant desuperheaters, and packaged heat pump water heaters consisting of a heat pump water heater and an associated storage tank
- fan units and fan coil units for comfort heating and/or comfort cooling
- room fan heater units, central heating furnaces, and similar fixed electric space heating for comfort heating.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-E60335-2-14:05, 2nd edition

Household and Similar Electrical Appliances–Safety–Part 2-14: Particular Requirements for Kitchen Machines (Adopted IEC 60335-2-14:2003, fourth edition, with Canadian deviations) \$120

This standard deals with the safety of electric kitchen machines for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

CAN/CSA-E60335-2-15:05, 2nd edition (bilingual)

Household and Similar Electrical Appliances–Safety–Part 2-15: Particular Requirements for Appliances for Heating Liquids (Adopted CEI/IEC 60335-2-15:2003, fifth edition, with Canadian deviations)..... \$100

This standard deals with the safety of electrical appliances for heating liquids for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

CAN/CSA-E60335-2-23:05, 5th edition

Household and Similar Electrical Appliances–Safety–Part 2-23: Particular Requirements for Appliances for Skin or Hair Care (Adopted IEC 60335-2-23:2003, fifth edition, without modification) \$80

This standard deals with the safety of electric appliances for the care of skin or hair of persons or animals and intended for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-E60335-2-53:05, 3rd edition

Household and Similar Electrical Appliances–Safety–Part 2-53: Particular Requirements for Appliances for Sauna Heating Appliances (Adopted IEC 60335-2-53:2002, third edition, without modification) \$75

This standard deals with the safety of electric sauna heating appliances having a rated power input not exceeding 20 kW, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-E60335-2-55:05, 3rd edition

Household and Similar Electrical Appliances–Safety–Part 2-55: Particular Requirements for Electrical Appliances for Use with Aquariums and Garden Ponds (Adopted IEC 60335-2-55:2002, third edition, without modification) \$55

This standard deals with the safety of electric appliances for use with aquariums and garden ponds for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**C22.2 n° 45.1-04, 1^{re} édition**

Conduits métalliques rigides en acier pour canalisations électriques
(norme binationale avec UL 6, treizième édition) 490 \$

Cette norme s'applique aux conduits métalliques rigides en acier (ERMC-S) ainsi qu'à leurs coudes, raccords et mamelons, destinés à la fabrication des canalisations métalliques pour fils et câbles conformément à la norme CSA C22.1, *Code canadien de l'électricité, Première partie*, et à la norme NFPA 70, *National Electrical Code* (renvoi n° 1 de l'annexe A). Les produits ERMC-S portent un revêtement externe en zinc, à base de zinc, non métallique ou fait d'un autre matériau anticorrosion, et un revêtement interne en matériau organique ou en zinc. Il incombe à l'utilisateur de déterminer le produit approprié pour des besoins particuliers.

C22.2 n° 83.1-04, 1^{re} édition

Tubes électriques métalliques en acier
(norme binationale avec UL 797, huitième édition) 245 \$

Cette norme s'applique aux tubes électriques métalliques (EMT) ainsi qu'à leurs coudes, destinés à la fabrication de canalisations métalliques pour fils et câbles conformément à la norme CSA C22.1, *Code canadien de l'électricité, Première partie*. Les tubes EMT portent un revêtement externe en zinc, à base de zinc, non métallique ou fait d'un autre matériau anticorrosion, ainsi qu'un revêtement interne en matériau organique ou en zinc. Il incombe à l'utilisateur de déterminer le produit approprié pour ses besoins particuliers.

C22.2 n° 140.2-96, 2^e édition

Compresseurs frigorifiques hermétiques
(norme binationale avec UL 797) 395 \$

Cette norme vise les compresseurs frigorifiques hermétiques (ci-après appelés motocompresseurs) d'une tension maximale de 7200 V, utilisés comme composants d'appareils de conditionnement d'air et de réfrigération conformes aux normes pertinentes à ces produits.

C22.2 n° 227.2.1-04, 1^{re} édition

Conduits non métalliques flexibles étanches aux liquides
(norme binationale avec UL 1660, quatrième édition) 490 \$

Cette norme s'applique aux conduits non métalliques flexibles étanches aux liquides de grosseurs commerciales 3/8 à 4 (12 à 103) de types LFNC-A (construction stratifiée), LFNC-B (construction intégrée) et LFNC-C (construction ondulée). Ces conduits sont destinés à être installés conformément au *National Electrical Code* (NEC) et au *Code canadien de l'électricité (CCÉ), Première partie*. Les valeurs entre parenthèses sont des désignations métriques de conduits.

Le conduits visés par cette norme sont destinés à des emplacements mouillés, à des emplacements secs ou à l'exposition à des huiles dont la température ne dépasse pas 60 °C (140 °F), sauf marquage particulier.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-E60335-2-15:05, 2^e édition (bilingue)

Appareils électrodomestiques et analogues—Sécurité—Partie 2-15 : Règles particulières pour les appareils de chauffage des liquides (norme CEI/IEC 60335-2-15:2003,

cinquième édition, adoptée, avec les exigences propres au Canada) 100 \$

Cette norme traite de la sécurité des appareils électriques de chauffage des liquides, pour usages domestiques et analogues, dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V.

Amendments

C22.2 No. 0.3-01

Test Methods for Electrical Wires and Cables

Revision of the Contents and Clauses 3, 4.36.1–4.36.3, F1, and F2.

Deletion of Clauses 4.36.1.1–4.36.1.6, 4.36.2.1–4.36.2.9, 4.36.3.1–4.36.3.12, and F3–F5, Tables 16 and F1, Figures 13–20, and Appendix G.

CAN/CSA-C22.2 No. 18.5-02

Positioning Devices

Revision of the outside and inside front cover, the title page, the copyright page, the Contents, the Preface, the Foreword (UL), Clauses 2, 6.3, 7.2.4, 9.2–9.4, 9.7, 9.8, 10.2.2, 11.1, 15.5, and 21.8, B1.1, B4.2.2, and C3.2.2, and Table 1.

Addition of Clauses 6.5 and 11.0.

CAN/CSA-C22.2 No. 62.1-03

Nonmetallic Surface Raceways and Fittings

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

C22.2 No. 63-93 (R2004)

Household Refrigerators and Freezers

Revision of the Title page and the Contents. Addition of Supplement SA.

CAN/CSA-C22.2 No. 126.2-02

Nonmetallic Cable Tray Systems

Revision of the outside and inside front cover, the title page, the Copyright page, the Preface, the Foreword (UL), and Clause 4.1.2.

C22.2 No. 211.0-03

General Requirements and Methods of Testing for Nonmetallic Conduit

Revision of the Contents and Clause 2. Addition of Clause 6.17.



Amendments (cont'd)

C22.2 No. 214-02

Communications Cables

Revision of the title page, the copyright page, the Contents, the Preface, Clauses 3.1, 4.1.1, 4.1.2, 4.1.4, 6.14.1–6.14.4, 7.3.3.1, 7.3.6, 7.3.7, 8.1.4, 8.1.5, and B1, and Tables 2, 3, and 9. Addition of Clauses 1.4, 4.9.4A, and 9, and Table 3A.
Deletion of Clause 4.11.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-C22.2 n° 18.5-02

Dispositifs de fixation

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture, à la page titre, à la page des droits d'auteur, à la préface, à l'avant-propos (UL), aux articles 2, 6.3, 7.2.4, 9.2 à 9.4, 9.7, 9.8, 10.2.2, 11.1, 15.5, 21.8, B1.1, B4.2.2, et C3.2.2, et au tableau 1. Les articles 6.5 et 11.0. ont été ajoutés.

CAN/CSA-C22.2 n° 62.1-03

Moulures et raccords non métalliques

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-C22.2 n° 126.2-02

Systèmes de chemins de câbles non métallique

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture, à la page titre, à la page des droits d'auteur, à la préface, à l'avant-propos (UL), et à l'article 4.1.2.

Withdrawn Standards

CAN/CSA-E79-1A-95 (R1999)

1st Supplement to CAN/CSA-E79-1, Electrical Apparatus for Explosive Gas Atmospheres—Part 1: Construction and Test of Flameproof Enclosures of Electrical Apparatus—Appendix D: Method of Test for Ascertainment of Maximum Experimental Safe Gap

CAN/CSA-E670-98 (R2002)

General Requirements for Enclosures and Accessories for Household and Similar Fixed Electrical Installations (Adopted IEC 670:1989, 2nd edition)



Formal Interpretations

The following interpretation regarding Clause 6.17 of **CSA standard C22.2 No. 147, *Motor-Operated Gardening Appliances***, has been approved by the Technical Committee on Consumer and Commercial Products.

Question: Is the test of Clause 6.17 of CSA standard C22.2 No. 147-M90 intended for products with or without a fuse?

Answer: Yes.

Under Development

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by May 24, 2005.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **C22.2 No. 107.3, 2nd edition**
Uninterruptible Power Systems

Proposed Amendments

To receive copies of the following proposed amendment, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **CAN/CSA-C22.2 No. 147-M90**
Motor-Operated Gardening Appliances
Revision of Clause 6.17.

Proposed Adoptions

For more information about the proposed adoption of the following IEC standard, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **IEC 61936-1(2002-10)**
Power Installation Exceeding 1 kV AC–Part 1: Common Rules
This standard will be published as C22.3 No. 61936-1, with Canadian deviations.

Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

Date	Subject	Title
January 4, 2005	Publication of Technical Information Letter No. A-29A, covering interim certification requirements for seasonal use cord sets for indoor and indoor/outdoor use (supersedes Informs Wiring Devices No. 26).	Wiring Devices No. 34
February 11, 2005	Publication of Amendments to C22.2 No. 0.3-01 as a result of changes to the circuit integrity test requirements specified in ULC S-139.	Wire and Cable No. 114
February 26, 2005	Publication of Technical Information Letter No. C-37, covering interim certification requirements for cord-connected, portable electric heating and cooking appliances, hairdressing equipment and electric irons (supersedes Technical Information Letter No. C-36).	Appliances No. 9

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
March 31, 2005	Publication of amendment as Update No. 4 to CSA standard C22.2 No. 64-M91, <i>Household Cooking and Liquid-Heating Appliances</i> .	Household Cooking and Liquid Heating Appliances No. 14
April 1, 2005	Publication of the eighth edition of CSA standard C22.2 No. 31-04, <i>Switchgear Assemblies</i> . This edition includes new requirements to add provision for: <ul style="list-style-type: none"> lock-out features of high-voltage switches and circuit-breakers lock-out of low-voltage switches and circuit-breakers padlocking of automatic shutters in metal-clad switchgear with removable breakers. 	Switchgear Assemblies No. 4
May 24, 2005	Publication of amendments to CSA standard C22.2 No. 112-97, <i>Electric Clothes Dryers</i> (bi-national with UL 2158). The amendment clarifies the marking requirements for a pressure wire connector intended for connection of an equipment-grounding conductor.	Appliances No. 3

**Certification Notices (cont'd)**

Effective Date	Subject	Title
August 1, 2005	Publication of the fifth edition of CSA standard C22.2 No. 56-04, <i>Flexible Metal Conduit and Liquid-Tight Flexible Metal Conduit</i> .	Wiring Devices No. 30
September 30, 2005	Publication of the second edition of CSA standard C22.2 No. 235, <i>Supplementary Protectors</i> .	Power Distribution Equipment No. 1
November 1, 2005	Publication of the sixth edition of CSA standard C22.2 No. 100-04, <i>Motors and Generators</i> .	Motors and Generators No. 4
November 15, 2005	Publication of the fourth edition of CSA standard C22.2 No. 65, <i>Wire Connectors</i> .	Wiring Devices No. 25
January 16, 2006	Publication of the second edition of CSA standard C22.2 No. 188-04, <i>Splicing Wire Connectors</i> .	Wiring Devices No. 36
▶ January 31, 2006	Publication of amendments to C22.2 No. 169-97, <i>Electric Clothes Washing Machines and Extractors</i> (bi-national standard with UL 2157).	Appliances No. 4
▶ April 7, 2006	Extension of the effective date specified in Wire and Cable No. 105.	Wire and Cable No. 105A
June 1, 2010	Publication of CSA standards CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-04 and CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-04 (bi-national standards with UL 60745-1 and associated Part 2 series standards).	Electrical Tools No. 15



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

N286-05, 1st edition

Management System Requirements for Nuclear Power Plants \$325

This standard applies to the organization with overall responsibility for a nuclear power plant. This standard also applies to other organizations, as designated by the organization with overall responsibility, that carry out activities during the life cycle of a nuclear power plant.

This standard identifies management system requirements for design, purchasing, construction, installation, commissioning, operating, and decommissioning activities.

N290.13-05, 1st edition

Environmental Qualification of Equipment for CANDU Nuclear Power Plants \$200

This standard specifies the requirements for an environmental qualification (EQ) program for CANDU nuclear power plants. The program comprises a set of planned and coordinated activities that establishes auditable assurance that the equipment required to perform safety functions will meet or exceed the functional performance requirements under accident conditions, taking into consideration the effects of normal service.

This standard addresses the effects of aging on equipment required to mitigate the effects of a design-basis accident and addresses the need to minimize common mode failure under accident conditions. The methodology presented for establishing and preserving environmental qualification will confirm the adequacy of the equipment to meet its design requirements.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

C191-04, 4^e édition

Fonctionnement des chauffe-eau électriques à accumulation pour usage domestique 75 \$

Cette norme énonce des exigences visant le débit d'eau et les pertes thermiques en mode d'attente minimales, la puissance calorifique des éléments chauffants et le marquage des chauffe-eau électriques à accumulation.

Cette norme vise les chauffe-eau fixes à accumulation ayant une capacité nominale de 184 ou 284 L (40 ou 60 gal) et destinés aux installations de tuyauterie d'eau sous pression, dans les habitations et locaux semblables. Par souci de concision, on a choisi d'employer ici le substantif «chauffe-eau» pour désigner ces appareils. De plus, la vérification et le calcul des pertes thermiques en mode d'attente peuvent être utilisés pour les chauffe-eau fixes à accumulation ayant une capacité nominale de 50 à 454 L.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

C373-04, 4^e édition

Consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers : méthodes d'essai et limites 70 \$

Cette norme prescrit :

- a) les méthodes de mesurage de la consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers ; et
- b) les limites de consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers.

Cette norme vise les lave-vaisselle électroménagers automatiques destinés à une alimentation c.a. de 60 Hz et une tension nominale de réseau ne dépassant pas 250 V.

C863-04, 1^{re} édition

Rendement énergétique des ballasts pour lampes à décharge à haute intensité (HID) et à vapeur de sodium basse pression (LPS)..... 60 \$

Cette norme s'applique aux ballasts pour lampes à décharge à haute intensité (HID) et à vapeur de sodium basse pression (LPS). La catégorie HID englobe les lampes à vapeur de mercure, aux halogénures métalliques et à vapeur de sodium haute pression.

Cette norme définit la méthode de mesure du rendement énergétique des ballasts pour lampes HID et LPS destinés à des luminaires HID et LPS situés dans des emplacements industriels, commerciaux ou résidentiels.

Formal Interpretations

The following interpretations regarding CSA standard **CAN/CSA-B214-01**, *Installation Code for Hydronic Heating Systems*, have been approved by the Technical Committee on the Installation Code for Hydronic Heating Systems.

Question 1: Clause 3.9.2 – Is this article implying that there should always be two (2) temperature control place in series for all hydronic system types and capacities?

Answer: Yes.

Question 2: Clause 3.9.2 – On one boiler, the high limit controls protect the boiler from exceeding a certain “maximum temperature” by stopping the burner. Could we consider that this high limit temperature control also acts as a temperature-actuated control to shut off the fuel when the system water reaches its setpoint?

Answer: No.

Question 3: Clause 3.9.2 – Should the manufacturer be responsible for respecting this clause by providing to the installer two temperature control and corresponding control diagram?

Answer: No.

Formal Interpretations (cont'd)

The following interpretations regarding CSA standard **CAN/CSA-C282-00**, *Emergency Electrical Power Supply for Buildings*, have been approved by the Technical Committee on Emergency Electrical Power Supply for Buildings.

Question 1: There is a requirement to provide emergency lighting for a period of 2 hours. What about regular lighting? The building Code requires regular lighting of 50 lux in “electrical equipment” rooms. CSA views an enclosure the same as a service room, therefore should or does this apply to this enclosure?

Answer: Yes.

Question 2: In reference with article 5.8.1, it is mentioned that the service room temperature shall be maintained at not less than 10 °C at all time. We understand that this requirement is to ensure conditions required to help generator starting in an emergency situation. Therefore, we understand that the 10 °C applied only when the generator is in standby mode i.e. when it is not working. Could you please confirm that it is the case?

Answer: No.

Question 3: Clause 5.5.1 requires that the generator set be located for adequate workspace and ease of access for maintenance, repair and removal. Would you consider that the only way you could remove the generator from the room it is located in to be disassemble the unit, to meet the requirements of this rule?

Answer: Partial disassembly will facilitate removal.

Question 4: I'm in battle on certain requirements in the C282. In particular the requirement for a day tank located in the generator room (6.3.3). I have two engineering firms using the reasoning that this was only a requirement so that the oil was pre-heated. With the use of P50 in the Arctic now this is not needed. My response is that the preheated requirement is covered under 6.3.1 and that it is my believe that the emergency generator shall not have to rely on the building fuel supply to meet its minimum running time requirements and is independent of this tank in case of an accident that may compromise the supply of fuel from this tank in the advent of an emergency. Do you have any ideas of what the original intent of the rule was?

Answer: The intent of the rule was not to address the temperature and was not to address the fact that the tank was required in the room.

Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new project, contact Tony Joseph at 416-747-4035 or tony.joseph@csa.ca:

- **B214, 2nd edition**
Installation Code for Hydronic Heating Systems



Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
April 1, 2005 (fluorescent lamp ballasts) April 1, 2010 (replacement lamp ballasts)	Publication of amendments to CAN/CSA-C654-M91, <i>Fluorescent Lamp Ballast Efficacy Measurements</i> . The ballast efficacy factor was changed significantly for most ballasts used with T12 lamps.	Verification Service No. 24



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

CAN/CSA-ISO 1996-1:05, 1st edition

Acoustics–Description, Measurement and Assessment of Environmental Noise–Part 1: Basic Quantities and Assessment Procedures (Adopted ISO 1996-1:2003, second edition, without modification) \$45

This standard defines the basic quantities to be used for the description of noise in community environments and describes basic assessment procedures. It also specifies methods to assess environmental noise and gives guidance on predicting the potential annoyance response of a community to long-term exposure from various types of environmental noises. The sound sources can be separate or in various combinations. Application of the method to predict annoyance response is limited to areas where people reside and to related long-term land uses.

CAN/CSA-ISO 1996-2:05, 1st edition

Acoustics–Description and Measurement of Environmental Noise–Part 2: Acquisition of Data Pertinent to Land Use (Adopted ISO 1996-2:1987, first edition, without modification) \$55

This standard describes methods for the acquisition of data that provide descriptors that enable the following:

- a description of the environmental noise in a specified area of land to be made in a uniform way
- the compatibility of any land use activity or projected activity to be assessed with respect to existing or predicted noise.

CAN/CSA-ISO 1996-3:05, 1st edition

Acoustics–Description and Measurement of Environmental Noise–Part 3: Application of Noise Limits (Adopted ISO 1996-3:1987, first edition, without modification) \$40

This standard provides guidelines for the specification of noise limits and describes methods for the acquisition of data that enable specific noise situations to be checked for compliance with specified noise limits.

Z772-05, 1st edition

Environmental Management Systems for Hog Operations: Implementation Guide \$60

The purpose of this standard is to explain and elaborate on each clause of CAN/CSA-Z771. Implementation techniques, tools, and examples are provided.

An environmental management system is a business tool that systematically applies general management principles to environmental issues associated with the activities, products, and services of an organization. CAN/CSA-Z771 applies management principles to environmental issues associated with hog operations.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

PLUS 1136, 2nd edition

The SFM Essentials, An Introduction to CAN/CSA-Z809-02, “Sustainable Forest Management: Requirements and Guidance”..... \$75

The objective of this handbook is to provide forest managers and forest management practitioners with a user-friendly guide with information and ideas to assist in implementing the requirements found in Canada’s national sustainable forest management (SFM) standard, CAN/CSA-Z809.

This handbook includes all of the requirements and guidance found in the 2002 edition of CAN/CSA-Z809, and also provides further information and implementation ideas on specific components of the standard that are:

- new to the 2002 edition of CAN/CSA-Z809
- considered challenging by companies, based on their implementation experience.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

CAN/CSA-ISO 1996-1:05, 1^{re} édition

Acoustique–Description, mesurage et évaluation du bruit de l’environnement–Partie 1 : Grandeurs fondamentales et méthodes d’évaluation (norme ISO 1996-1:2003, deuxième édition, adoptée sans modifications) 45 \$

Cette norme définit les grandeurs fondamentales à utiliser pour décrire le bruit dans des environnements publics et décrit les méthodes d'évaluation fondamentales. Elle spécifie également les méthodes d'évaluation du bruit de l'environnement et donne des indications pour prédire la réaction de la collectivité due à l'exposition de long terme à différents types de bruits de l'environnement. Les sources sonores peuvent être distinctes ou combinées. L'application de cette méthode pour prévoir la réaction de nuisance est limitée aux zones d'habitation et à l'utilisation des sols. La réaction de la collectivité par rapport au bruit peut être différente envers des sources sonores caractérisées par des niveaux acoustiques identiques.

CAN/CSA-ISO 1996-2:05, 1^{re} édition

Acoustique–Caractérisation et mesurage du bruit de l’environnement–Partie 2 : Saisie des données pertinentes pour l’utilisation des sols (norme ISO 1996-2:1987, première édition, adoptée sans modifications) 55 \$

Cette norme décrit des méthodes de saisie des données fournissant des descripteurs qui permettent

- a) de décrire d’une façon uniforme le bruit de l’environnement d’une zone de terrain donnée;
- b) d’évaluer la compatibilité de toute utilisation des sols ou de toute activité projetée avec le bruit existant ou prévu.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-ISO 1996-3:05, 1^{re} édition

*Acoustique—Caractérisation et mesurage du bruit de l’environnement—Partie 3 :
Application aux limites de bruit* (norme ISO 1996-3:1987, première édition,
adoptée sans modifications)..... 40 \$

Cette norme donne des principes directeurs pour spécifier les limites de bruit et décrit des méthodes de saisie de données qui permettent de contrôler la conformité de situations acoustiques spécifiques à des limites de bruit spécifiées.

Withdrawn Standards

CAN/CSA-Z825-98 (R2003)

Guide to ISO 14001 for Auditors and Users



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

ANSI/CSA AMERICA FC 3-2004, 1st edition

Portable Fuel Cell Power Systems..... \$550

This standard applies to ac and dc type portable fuel cell power systems, with a rated output voltage not exceeding 600 V, for commercial, industrial, and residential indoor and outdoor use in non-hazardous locations, in accordance with the Rules of the *National Electric Code*, ANSI/NFPA 70.

ANSI Z21.81-2005/CSA 6.25-2005, 2nd edition

Cylinder Connection Devices \$415

This standard details test and examination criteria for Type I and Type II cylinder connection devices intended to connect the cylinder valve on portable LP-Gas containers to the inlet of the regulator on outdoor cooking gas appliances. These cylinder connection devices are intended for vapor withdrawal service only.

Amendments

ANSI Z21.10.1-2004/CSA 4.1-2004

Erratum to “Gas Water Heaters, Volume I, Storage Water Heaters with Input Ratings of 75,000 Btu per Hour or Less”

This document corrects errors contained in ANSI Z21.10.1-2004/CSA 4.1-2004.

ANSI Z21.60b-2004/CSA 2.26b-2004

Addenda B to “Decorative Gas Appliances for Installation in Solid-Fuel Burning Fireplaces” \$95

This document provides revisions to ANSI Z21.60-2003/CSA 2.26-2003 and ANSI Z21.60a-2003/CSA 2.26a-2003.

ANSI Z83.4a-2004/CSA 3.7a-2004

Addenda A to “Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters” \$70

This document provides revisions to ANSI Z83.4-2003/CSA 3.7-2003.

Reaffirmed Standards

ANSI Z21.78-2000/CSA 6.20-2000 (R2005)

Combination Gas Controls for Gas Appliances



Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Tony Cautillo at 416-747-2212 or tony.cautillo@csa.ca:

- **B105SI**
Supplement No. 1 to CAN/CGA-B105-M93 (R2001), “Code for Digester Gas and Landfill Gas Installations”
- **B149.1S1**
Supplement No. 1 to B149.1-05, “Natural Gas and Propane Installation Code”
- **B149.2S1**
Supplement No. 1 to B149.2-05, “Propane Storage and Handling Code”
- **B149.3S1**
Supplement to No. 1 to B149.3-05, “Code for the Field Approval of Fuel-Related Components on Appliances and Equipment”

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Tony Joseph at 416-747-4035 or tony.joseph@csa.ca:

- **P.7, 2nd edition**
Test Method for Measuring Energy Loss of Gas-Fired Instantaneous Water Heaters
- **P.11, 1st edition**
Testing Method for Measuring Annual Fuel Utilization Efficiencies of Gas-Fired Unit Heaters
- **Plus 1200**
Sampling Plan to be Used as an Industry Guideline for Compliance and Verification Testing and Efficiency Rating of Residential Appliances



Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
April 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z83.18b-2003, <i>Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z83.18-2000 and ANSI Z83.18a-2001.	Gas Products No. 17
April 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.78b-2004/CSA 6.20b-2004, <i>Combination Gas Controls for Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.78-2000/CSA 6.20-2000 and ANSI Z21.78a-2001/CSA 6.20a-2001.	Gas Products No. 20
April 1, 2005	Publication of ANSI Z21.47-2003/CSA 2.3-2003, <i>Gas-Fired Central Furnaces</i> . The revisions in this standard supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.47-2001/CSA 2.3-2001, ANSI Z21.47a-2001/CSA 2.3a-2001, and ANSI Z21.47b-2002/CSA 2.3b-2002.	Gas Products No. 44
May 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z83.8a-2003/CSA 2.6a-2003, <i>Gas Unit Heaters and Gas-Fired Duct Furnaces</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z83.8-2002/CSA 2.6-2002.	Gas Products No. 18
May 1, 2005	Publication of ANSI Z83.4-2003/CSA 3.7-2003, <i>Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters</i> . The revisions in this standard supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.83.4-1999/CSA 3.7-M99, ANSI Z21.83.4a-2001/CSA 3.7a-2001, and ANSI Z21.83.4b-2002/CSA 3.7b-2002.	Gas Products No. 32
June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.5.2b-2003/CSA 7.2b-2003, <i>Gas Clothes Dryers, Volume II, Type 2 Clothes Dryers</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.5.2-2001/CSA 7.2-2001 and ANSI Z21.5.2a-2003/CSA 7.2a-2003.	Gas Products No. 14

**Certification Notices (cont'd)**

Effective Date	Subject	Title
June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.90a-2003/ CSA 6.24a-2003, <i>Gas Convenience Outlets and Optional Enclosures</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.90-2001/CSA 6.24-2001.	Gas Products No. 21
June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.81b-2003/ CSA 6.25b-2003, <i>Cylinder Connection Devices</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.81-1997/ CSA 6.25-M97 and ANSI Z21.81a-1998/ CSA 6.25a-M98.	Gas Products No. 22
June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.1b-2003, <i>Household Cooking Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.1-2000 and ANSI Z21.1a-2003.	Gas Products No. 24
June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.89b-2004/ CSA 1.18b-2004, <i>Outdoor Cooking Specialty Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.89-2002/CSA 1.18-2002 and ANSI Z21.89a-2003/ CSA 1.18a-2003.	Gas Products No. 25
June 1, 2005	Publication of ANSI Z21.41-2003/CSA 6.9-2003, <i>Quick Disconnect Devices for Use with Gas Fuel</i> . The revisions in this standard supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.41-1998/CSA 6.9-1998, ANSI Z21.41a-2001/CSA 6.9a-2001, and ANSI Z21.41b-2002/CSA 6.9b-2002.	Gas Products No. 31
October 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z83.11a-2004/ CSA 1.8a-2004, <i>Gas Food Service Equipment</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z83.11-2002/CSA 1.8-2002.	Gas Products No. 37
October 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.77b-2004/ CGA 6.23b-2004, <i>Manually Operated Piezo-Electric Spark Gas Ignition Systems and Components</i> . The revisions in this standard supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.77-1995/ CGA 6.23-M95 and Z21.77a-1997/CGA 6.23a-M97.	Gas Products No. 46

**Certification Notices (cont'd)**

Effective Date	Subject	Title
▶ January 2, 2006	Publication of addenda ANSI Z21.10.1a-2002/ CSA 4.1a-2002 and ANSI Z21.10.1b-2004/ CSA 4.1b-2004, “ <i>Gas Water Heaters, Volume I, Storage Water Heaters with Input Ratings of 75,000 BTU per hour or Less</i> ” (supersedes Gas Products No. 7).	Gas Products No. 48
March 1, 2006	Publication of addenda ANSI Z21.11.2b-2004, <i>Gas-Fired Room Heaters—Volume II, Unvented Room Heaters</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.11.2-2002 and ANSI Z21.11.2a-2003.	Gas Products No. 47
June 1, 2006	Publication of ANSI Z21.13-2004/CSA 4.9-2004, <i>Gas-Fired Low-Pressure Steam and Hot Water Boilers</i> . The revisions in this standard supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.13-2000/ CSA 4.9-2000, ANSI Z21.13a-2002/CSA 4.9a-2002, and ANSI Z21.13b-2003/CSA 4.9b-2003.	Gas Products No. 45



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

B52-05, 10th edition

Mechanical Refrigeration Code..... \$140

The purpose of this Code is to provide minimum requirements for the design, construction, installation, inspection, and maintenance of mechanical refrigeration systems, to minimize the risk of injury.

CAN/CSA-ISO/TR 14969:05, 1st edition

Medical Devices–Quality Management Systems–Guidance on the Application of ISO 13485:2003 (Adopted ISO/TR 14969:2004, first edition, without modification)..... \$170

This standard provides guidance for the application of the requirements for quality management systems contained in CAN/CSA-ISO 13485:03. It does not add to, or otherwise change, the requirements of CAN/CSA-ISO 13485:03.

All requirements of this standard are specific to organizations providing medical devices, regardless of the type or size of the organization.

CAN/CSA-ISO 15197:05, 1st edition

In Vitro Diagnostic Test Systems–Requirements for Blood-Glucose Monitoring Systems in Self-Testing in Managing Diabetes Mellitus (Adopted ISO 15197:2003, first edition, without modification) \$120

This standard specifies requirements for *in vitro* glucose monitoring systems that measure glucose concentrations in capillary blood samples, and provides procedures for the verification and the validation of performance by the intended users. These systems are intended for self-testing by laypersons for management of diabetes mellitus.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-ISO/TR 16056-1:05, 1st edition

Health Informatics–Interoperability of Telehealth Systems and Networks–Part 1: Introduction and Definitions (Adopted ISO/TR 16056-1:2004, first edition, without modification) \$85

This standard includes a brief introduction to interoperability of telehealth systems and networks, along with definitions of telehealth and related terms.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-ISO/TR 16056-2:05, 1st edition

Health Informatics–Interoperability of Telehealth Systems and Networks–Part 2: Real-Time Systems (Adopted ISO/TR 16056-2:2004, first edition, without modification) \$135

This standard builds on the introduction to telehealth described in CAN/CSA-ISO/TR 16056-1:05, and focuses on the technical standards related to real-time applications (including video, audio, and data conferencing) and interoperability aspects of telehealth systems and networks.

This standard addresses the following main areas:

- **Standards for real-time telehealth systems**—describes the technical standards related to real-time telehealth applications, including audio, video, and data conferencing capabilities. It also identifies gaps, overlaps and inconsistencies in the standards, and provides some guidance about how they need to evolve.
- **Interoperability issues in telehealth applications**—examines interoperability aspects of real-time multimedia conferencing standards and telehealth products, and identifies areas of concerns from the interoperability perspective that need to be resolved.
- **Requirements for interoperable telehealth systems and networks**—defines interoperability requirements at different levels of interaction between telehealth systems and provides some guidelines on how interoperability can be achieved.
- **Framework for interoperable architectures**—identifies interoperable building blocks for telehealth solutions and interactions between these building blocks, and explores the possibility of standardization of these building blocks.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-ISO/TS 16058:05, 1st edition

Health Informatics–Interoperability of Telelearning Systems (Adopted ISO/TS 16058:2004, first edition, without modification) \$130

This standard addresses the technical and system components of the telehealth reference architecture for telelearning systems. It defines the technical requirements to be satisfied for a compliant telelearning system. A compliant system will help to ensure that the telelearning technologies deployed for healthcare telelearning are capable of appropriately supporting and delivering distance learning as well as interoperating with disparate telelearning systems that are also compliant with this standard.

This standard deals with both the telelearning instructor and learner systems and addresses the interfaces of these systems to telecommunication networks.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

CAN/CSA-ISO/TS 17090-1:05, 1st edition

Health Informatics–Public Key Infrastructure–Part 1: Framework and Overview
 (Adopted ISO/TS 17090-1:2002, first edition, without modification) \$125

This standard defines the basic concepts of a healthcare public key infrastructure (PKI) and provides a scheme of interoperability requirements to establish a PKI enabled secure communication of health information. The standard also identifies the major stakeholders who are communicating in health, as well as the main security services required for health communication where PKI may be required.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-ISO/TS 17090-3:05, 1st edition

Health Informatics–Public Key Infrastructure–Part 3: Policy Management of Certification Authority (Adopted ISO/TS 17090-3:2002, first edition, without modification) \$110

This standard provides guidelines for certificate management issues involved in implementing and operating a healthcare public key infrastructure (PKI). The standard specifies a structure and minimum requirements for certificate policies, as well as a structure for associated certification practice statements.

This standard identifies the principles needed in a healthcare security policy for cross-border communication and defines the minimum levels of security required, concentrating on aspects unique to healthcare.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-ISO/TS 18308:05, 1st edition

Health Informatics–Requirements for an Electronic Health Record Architecture
 (Adopted ISO/TS 18308:2004, first edition, without modification) \$110

The purpose of this standard is to assemble and collate a set of clinical and technical requirements for an electronic health record architecture (EHRA) that supports using, sharing, and exchanging electronic health records across different health sectors, different countries, and different models of healthcare delivery.

This standard provides requirements for the architecture but not the specifications of the architecture itself.

This standard identifies the principles needed in a healthcare security policy for cross-border communication and defines the minimum levels of security required, concentrating on aspects unique to healthcare.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-M3471-05, 1st edition

Earth-Moving Machinery–Roll-Over Protective Structures–Laboratory Tests and Performance Requirements (Adopted ISO 3471:1994, first edition, including Amendment 1:1997 and Technical Corrigendum 1:2000, without modification) \$110

This standard established a consistent and reproducible means of evaluating the load-carrying characteristics of roll-over protective structures (ROPS) under static loading, and prescribes performance requirements for a representative specimen under such loading.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

CAN/CSA-M3471-05 (cont’d)

This standard applies to the following seated design operator-controlled machines as defined in ISO 6165:

- crawler tractors and loaders
- graders
- wheeled loaders and wheeled tractors and their modified versions used for rolling or compacting, dozer-equipped wheeled tractors, skid-steer loaders and backhoe loaders
- wheeled industrial tractors
- the tractor portion (prime mover) of tractor scrapers, water wagons, articulated steer dumpers, bottom-dump wagons, side-dump wagons, rear-dump wagons and towed fifth-wheel attachments
- rollers and compactors
- rigid frame dumpers.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-M8082-05, 1st edition

Self-Propelled Machinery for Forestry—Roll-Over Protective Structures—Laboratory Tests and Performance Requirements (Adopted ISO 8082:2003, second edition, without modification) \$80

This standard establishes a consistent and reproducible means of evaluating the force-deflection characteristics of roll-over protective structures (ROPS) on self-propelled forestry machines under static loading, and prescribes performance requirements for a representative specimen under such loading. This standard applies to forwarders, skidders, feller-bunchers, processors, harvesters and loaders.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

CAN/CSA-M12117-05, 1st edition

Earth-Moving Machinery—Tip-Over Protection Structures (TOPS) for Compact Excavators—Laboratory Tests and Performance Requirements (Adopted ISO 12117:1997, first edition, including Technical Corrigendum 1:2000, without modification) \$75

This standard establishes a consistent and reproducible means of evaluating the load-carrying characteristics of tip-over protective structures (TOPS) under static loading, and prescribes performance requirements of a representative specimen under such loading.

The standard applies to TOPS of compact excavators with swing type boom, having an operating mass of 1 000 kg to 6 000 kg.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

Z94.1-05, 5th edition

Industrial Protective Headwear—Performance, Selection, Care and Use..... \$55

This standard applies to protective headwear for industrial, construction, mining, utility, and forestry workers. The standard defines the areas of the head that are to be protected and includes basic performance requirements for dielectric strength, impact attenuation, penetration resistance, passive retention (stability), and shell flammability and liner ignition resistance.

Z259.1-05, 4th edition

Body Belts and Saddles for Work Positioning and Travel Restraint \$60

This standard specifies requirements for the performance, design, testing, marking, and instructions of body belts and saddles. Body belts and saddles are used as part of work positioning and travel restraint systems.

This standard covers equipment such as the following:

- lineman’s body belts
- body belts
- miners’ belts
- arborists’ saddles.

Z259.11-05, 2nd edition

Energy Absorbers and Lanyards \$60

This standard specifies requirements for the performance, design, testing, marking, and instructions of energy absorbers and lanyards, including lineman’s pole straps and integrally connected lanyards and energy absorbers.

Z275.2-04, 4th edition

Occupational Safety Code for Diving Operations..... \$75

This standard applies to occupational diving operations conducted in connection with all types of work and employment, and describes the requirements for occupational safety.

This standard addresses equipment requirements for the following diving systems:

- scuba diving systems
- surface-supply diving systems
- deep-diving systems
- diving in contaminated environments.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

CAN/CSA-ISO 15197:05, 1^{re} édition

Systèmes d'essais de diagnostic in vitro–Exigences relatives aux systèmes d'autosurveillance de la glycémie destinés à la prise en charge du diabète sucré (norme ISO 15197:2003, première édition, adoptée sans modifications) 120 \$

Cette norme spécifie les exigences relatives aux systèmes de surveillance de la glycémie *in vitro* dans des échantillons de sang capillaire ainsi que les méthodes permettant aux utilisateurs prévus de vérifier et de valider les performances. Ces systèmes sont destinés à l'autosurveillance du diabète sucré par les malades eux-mêmes.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

M669-04, 4^e édition

Éclairage et marquage du matériel agricole circulant sur la route (norme ANSI/ASAE S279.12 DEC02, adoptée sans modifications)..... 40 \$

Cette norme énonce les exigences relatives à l'éclairage et au marquage du matériel agricole requis si le matériel est utilisé ou circule sur la route.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

CAN/CSA-M3471-05, 1^{re} édition

Engins de terrassement–Structures de protection au retournement–Essais de laboratoire et critères de performance (norme ISO 3471:1994, première édition, y comprise l'amendement 1:1997 et le rectificatif technique 1:2000, adoptée sans modifications)..... 110 \$

Cette norme établit un moyen uniforme et reproductible pour évaluer les caractéristiques de charge des structures de protection au retournement (ROPS) sous charges statiques, et prescrit les critères de performance d'un échantillon représentatif dans ces conditions de charge.

Cette norme est applicable aux engins suivants conçus pour un conducteur assis à bord, tels qu'ils sont définis dans l'ISO 6165 :

- tracteurs et chargeurs sur chenilles ;
- niveleuses ;
- chargeurs et tracteurs sur roues et leurs versions modifiées utilisées pour rouler et compacter, tracteurs sur roues équipés de lame, chargeurs direction par dérapage et chargeuses-pelleteuses ;
- tracteurs industriels sur rouées ;
- la partie (tracteur)(machine motrice) des décapeuses automotrices, tombereaux à eau, tombereaux à direction articulée, tombereaux à déchargement par le fond, tombereaux à déchargement par l'arrière, tombereaux à déchargement latéral, et accessoires tractés par l'intermédiaire de la sellette ;
- rouleaux et compacteurs ; et
- tombereaux à châssis rigide.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-M8082-05, 1^{re} édition

Machines forestières automotrices–Structures de protection au retournement–Essais de laboratoire et exigences de performance (norme ISO 8082:2003, deuxième édition, adoptée sans modifications) 80 \$

Cette norme établit un moyen uniforme et reproductible pour évaluer les caractéristiques de déformation des structures de protection au retournement (ROPS), sous charges statiques, des machines forestières automotrices, et prescrit des exigences de performance d'un échantillon représentatif dans ces conditions de charge. Cette norme est applicable aux débardeuses, débusqueuses, abatteuses-groupeuses, façonneuses, récolteuses et chargeuses telles que définies dans l'ISO 6814.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

CAN/CSA-M12117-05, 1^{re} édition

Engins de terrassement–Structure de protection au basculement (TOPS) pour mini-pelles–Essais de laboratoire et critères de performance (norme ISO 12117:1997, première édition, y comprise Rectificatif Technique 1:2000, adoptée sans modifications) 75 \$

Cette norme établit un moyen uniforme et reproductible pour évaluer les caractéristiques de charge des structures de protection au basculement (TOPS) sous charges statiques, et prescrit les critères de performance d'un échantillon représentatif dans ces conditions de charge.

Cette norme est applicable aux TOPS des mini-pelles à flèche pivotante ayant une masse en service de 1 000 kg à 6 000 kg.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

Z314.15-03, 1^{re} édition

Stockage, entreposage et transport des dispositifs médicaux propres et stériles 45 \$

Cette norme énonce des exigences et des pratiques recommandées pour le stockage, l'entreposage, la manutention et le transport des dispositifs médicaux propres et stériles dans des installations qui assurent des services d'entreposage à découvert et de manutention.

Cette norme énonce plus particulièrement:

- a) les exigences physiques et fonctionnelles liées aux entrepôts, aux salles d'entreposage et autres installations d'entreposage qui assurent un entreposage à découvert des dispositifs médicaux propres et stériles;
- b) les conditions environnementales liées à l'entreposage et au transport;
- c) les compétences, l'orientation, la formation scolaire du personnel et d'autres considérations personnelles;
- d) l'entreposage et la manutention des dispositifs médicaux propres et stériles ;
- e) le transport jusqu'à l'établissement de santé et la distribution vers l'aire d'entreposage d'articles stériles ou au point d'utilisation dans l'établissement de santé;
- f) les procédures d'urgence; et
- g) l'assurance de la qualité.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

Z432-04, 2^e édition

Protection des machines..... 120 \$

Cette norme vise la protection des personnes contre les phénomènes dangereux résultant de l'utilisation de machines mobiles ou fixes. Elle énonce les critères à observer et traite de la description, du choix et de l'utilisation des protecteurs et dispositifs de sécurité. Si une norme CSA en vigueur portant sur un type particulier de machine existe (p. ex., CAN/CSA-B167, CAN/CSA-B354.2, CAN/CSA-M424.1, Z142, Z248 et CAN/CSA-Z434), elle doit être utilisée avec cette norme afin d'assurer la meilleure protection possible dans une situation donnée.

Cette norme ne s'applique pas aux outils à main.

Cette norme s'adresse aux personnes qui conçoivent, construisent, modifient, installent, utilisent, opèrent ou entretiennent les machines, les protecteurs de machines ou les dispositifs de sécurité. Elle s'adresse également à ceux qui oeuvrent dans les domaines de l'information, de l'enseignement et de la formation en matière de pratiques de travail sécuritaires.

Amendments

CAN/CSA-B340-02

Selection and Use of Cylinders, Spheres, Tubes, and Other Containers for the Transportation of Dangerous Goods, Class 2

Revision of the Contents, Clauses 3, 4.2, 4.6.2, 4.6.3, 4.9, 5.6.2.4, 5.6.3.8, 6.4, 6.5, C1, D1, and E1. Addition of Clause 6.6.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-B340-02

Sélection et utilisation de bouteilles, tubes et autres récipients utilisés pour le transport des marchandises dangereuses, classe 2

Des modifications ont été apportées à la table des matières, aux articles 3, 4.2, 4.6.2, 4.6.3, 4.9, 5.6.2.4, 5.6.3.8, 6.4, 6.5, C1, D1, et E1. L'article 6.6 a été ajouté.



Reaffirmed Standards

CAN/CSA-M6011-94 (R2005)

Operating Instrumentation–Machinery (EMM, FM) (Adopted ISO 6011:1987)

CAN/CSA-M6814-94 (R2005)

Machinery for Forestry–Mobile and Self-Propelled Machinery–Identification Vocabulary (Adopted ISO 6814:1983)

CAN/CSA-M14269-1-00 (R2005)

Tractors and Self-Propelled Machines for Agriculture and Forestry–Operator Enclosure Environment–Part 1: Vocabulary | Tracteurs et machines automotrices pour l'agriculture et la sylviculture–Ambiance dans l'enceinte de l'opérateur–Partie 1: Vocabulaire (Adopted ISO 14269-1:1997 | norme ISO 14269-1:1997 adoptée)

CAN/CSA-M14269-2-00 (R2005)

Tractors and Self-Propelled Machines for Agriculture and Forestry–Operator Enclosure Environment–Part 2: Heating, Ventilation and Air-Conditioning Test Method and Performance (Adopted ISO 14269-2:1997)

CAN/CSA-M14269-3-00 (R2005)

Tractors and Self-Propelled Machines for Agriculture and Forestry–Operator Enclosure Environment–Part 3: Determination of Effect of Solar Heating (Adopted ISO 14269-3:1997)

CAN/CSA-M14269-4-00 (R2005)

Tractors and Self-Propelled Machines for Agriculture and Forestry–Operator Enclosure Environment–Part 4: Air Filter Element Test Method (Adopted ISO 14269-4:1997)

CAN/CSA-M14269-5-00 (R2005)

Tractors and Self-Propelled Machines for Agriculture and Forestry–Operator Enclosure Environment–Part 5: Pressurization System Test Method (Adopted ISO 14269-5:1997)

CAN/CSA-M14982-00 (R2005)

Agricultural and Forestry Machinery–Electromagnetic Compatibility–Test Methods and Acceptance Criteria (Adopted ISO 14982:1998)

CAN3-Z11-M81 (R2005)

Portable Ladders

CAN/CSA-Z180.1-00 (R2005)

Compressed Breathing Air and Systems



Formal Interpretations

The following interpretation regarding Clause 7.2.4 of **CSA standard B620-03**, *Highway Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods*, has been approved by the Technical Committee on Highway Tanks and Portable Tanks for Transportation of Dangerous Goods.

Question: For the purposes of Clause 7.2.4, does a turn-table meet the definition of an upper coupler?

Clause 7.2.4 states:

7.2.4 Upper Coupler Inspection

Areas covered by the upper coupler (fifth wheel) assembly shall be inspected for corroded or abraded areas, cracks, dents, distortions, defects in welds, and any other condition that might render the tank unsafe for use in transportation. The upper coupler assembly shall be removed for this inspection.

Following the inspection, a written report shall be completed by the inspection facility in accordance with Clause 7.3.

Answer: No.

The following interpretation regarding **CSA standard CAN/CSA-Z614-03**, *Children's Playspaces and Equipment*, has been approved by the Technical Committee on Children's Playspaces and Equipment.

Question: Should the test device be lifted off the bed of the slide to perform this test?

Answer: Yes.

Under Development

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by May 24, 2005.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Rita Mezei at 416-747-4109 or rita.mezei@csa.ca:

- **Z600, 2nd edition**
Safety of Corded Window Covering Products
- **Z305-12, 2nd edition**
Guide for the Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Home, Domiciliary, and Healthcare Settings

Drafts for Public Review (cont'd)

Proposed Amendments

To receive copies of the following proposed amendment, or to offer comments, contact Dave Shanahan at 416-747-2586 or dave.shanahan@csa.ca:

- **Z62.3-04**

Chain Saw Kickback

Proposed revision of Clauses 4.1.3.1, 4.1.3.2, 4.2.1, 4.2.4, 6.1.2, and 6.1.3.2.

Proposed Adoptions

For more information about the proposed adoption of the following ISO standards, contact Mike Dodd at 416-747-2322 or mike.dodd@csa.ca:

- **ISO 8835-4:2004 (to be published as CAN/CSA-Z8835-4)**
Inhalational Anaesthesia Systems—Part 4: Anaesthetic Vapour Delivery Devices
- **ISO 8835-5:2004 (to be published as CAN/CSA-Z8835-5)**
Inhalational Anaesthesia Systems—Part 5: Anaesthetic Ventilators
- **ISO 10651-2:2004 (to be published as CAN/CSA-Z10651-2)**
Lung Ventilators for Medical Use—Particular Requirements for Basic Safety and Essential Performance—Part 2: Home-Care Ventilators for Ventilator-Dependent Patients
- **ISO 10651-6:2004 (to be published as CAN/CSA-Z10651-6)**
Lung Ventilators for Medical Use—Particular Requirements for Basic Safety and Essential Performance—Part 6: Home-Care Ventilatory Support Devices

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact George Schidowka at 416-747-2743 or george.schidowka@csa.ca:

- **CAN/CSA-ISO 5832-2-00**
Implants for Surgery—Metallic Materials—Part 2: Unalloyed Titanium
(Adopted ISO 5832-2:1993)
- **CAN/CSA-ISO 5832-3-00**
Implants for Surgery—Metallic Materials—Part 3 Wrought Titanium 6-Aluminium 4-Vandium Alloy (Adopted ISO 5832-3:1996)
- **CAN/CSA-ISO 5832-4-00**
Implants for Surgery—Metallic Materials—Part 4: Cobalt-Chromium-Molybdenum Casting Alloy (Adopted ISO 5832-4:1996)
- **CAN/CSA-ISO 5832-5-00**
Implants for Surgery—Metallic Materials—Part 5: Wrought Cobalt-Chromium-Tungsten-Nickel Alloy (Adopted ISO 5832-5:1993)



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **CAN/CSA-ISO 5832-6-00**
Implants for Surgery–Metallic Materials–Part 6: Wrought Cobalt-Nickel-Chromium-Molybdenum Alloy (Adopted ISO 5832-6:1997)
- **CAN/CSA-ISO 5833-00**
Implants For Surgery–Acrylic Resin Cements (Adopted ISO 5833:1992)
- **CAN/CSA-ISO 5835-00**
Implants for Surgery–Metal Bone Screws with Hexagonal Drive Connection, Spherical Under-Surface of Head, Asymmetrical Thread–Dimensions (Adopted ISO 5835:1991)
- **CAN/CSA-ISO 7199-00**
Cardiovascular Implants and Artificial Organs–Blood-Gas Exchangers (Oxygenators) (Adopted ISO 7199:1996)
- **CAN/CSA-ISO 7206-2-00**
Implants for Surgery–Partial and Total Hip Joint Prostheses–Part 2: Articulating Surfaces Made of Metallic, Ceramic and Plastics Materials (Adopted ISO 7206-2:1996)
- **CAN/CSA-ISO 7207-1-00**
Implants For Surgery–Femoral and Tibial Components for Partial and Total Knee Joint Prostheses–Part 1: Classification, Definitions and Designation of Dimensions (Adopted ISO 7207-1:1994)
- **CAN/CSA-ISO 8319-1-00**
Orthopaedic Instruments–Drive Connections–Part 1: Keys for Use with Screws with Hexagon Socket Heads (Adopted ISO 8319-1:1996)
- **CAN/CSA-ISO 8319/2-00**
Orthopaedic Instruments–Drive Connections–Part 2: Screwdrivers for Single Slot Head Screws, Screws with Cruciate Slot and Cross-Recessed Head Screws (Adopted ISO 8319/2-1986)
- **CAN/CSA-ISO 10993-9-00**
Biological Evaluation of Medical Devices–Part 9: Framework for Identification and Quantification of Potential Degradation Products (Adopted ISO 10993-9:1999)
- **CAN/CSA-ISO 10993-13-00**
Biological Evaluation of Medical Devices–Part 13: Identification and Quantification of Degradation Products from Polymeric Medical Devices (Adopted ISO 10993-13:1998)
- **CAN/CSA-ISO 10993-16-00**
Biological Evaluation of Medical Devices–Part 16: Toxicokinetic Study Design for Degradation Products and Leachables (Adopted ISO 10993-16:1997)

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
September 30, 2005	Publication of Technical Information Letter No. D-14C1, covering interim certification requirements for controllers for use in lifts for persons with physical disabilities. (Supersedes Technical Information Letter No. D-14B.)	Elevator Equipment No. 9



Completed Projects / Projets terminés

Formal Interpretations

The following interpretation regarding Clause 3.2.3(a) of **CSA standards Z299.1**, *Quality Assurance Program–Category 1* and **Z299.2**, *Quality Assurance Program–Category 2*, has been approved by the Technical Committee on Quality Management.

Question: Is it acceptable for the same person to fulfill the roles of QA Manager and Engineering Manager?

Answer: Yes

Note: When an individual has responsibilities for both the Quality Management and the Engineering functions, the organization must demonstrate that this arrangement meets the requirement that neither function be subordinated to the other (i.e. the roles, responsibilities, working arrangements and reporting channels must be documented and verifiable).



Contact Information

To order CSA Standards and Information Products
call 1-800-463-6727, or visit our
Online Store at www.csa.ca.
Remember you can shop online anytime –
24 hours a day, 7 days a week.

Head Office

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4000
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2475
email: info@csagroup.org

Edmonton – Sales

1707 94th Street NW
Edmonton, Alberta
T6N 1E6
CANADA

Tel: (780) 490-2007
1-800-463-6727
Fax: (780) 435-0998

Vancouver – Sales

13799 Commerce Parkway
Richmond, British Columbia
V6V 2N9
CANADA

Tel: (604) 244-6652
1-800-463-6727
Fax: (604) 244-6508

Membership

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: members@csa.ca

Mississauga – Sales

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: sales@csa.ca

Montreal – Sales

865, rue Ellingham
Pointe-Claire, Quebec
H9R 5E8
CANADA

Tel: (514) 428-2418
1-800-463-6727
Fax: (514) 694-5001

Cleveland – Sales

8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio
44131-5575
USA

Tel: (216) 328-8103
1-800-463-6727
Fax: (216) 642-3463

Seminars & Training

Tel: (416) 747-4017
1-800-463-6727
Fax: (416) 747-4287
email: seminars@csa.ca